17-sai Kiss to Dilemma

Chapter 15

Scanner: Taka_miaka

Translator: Keihei

Proofreader: Hanalea 13

Cleaner: Steffi

Type-Setter: Taka_Miaka

Qcer: Taka_Miaka

CHiBi MANGA
www.chibimanga.net

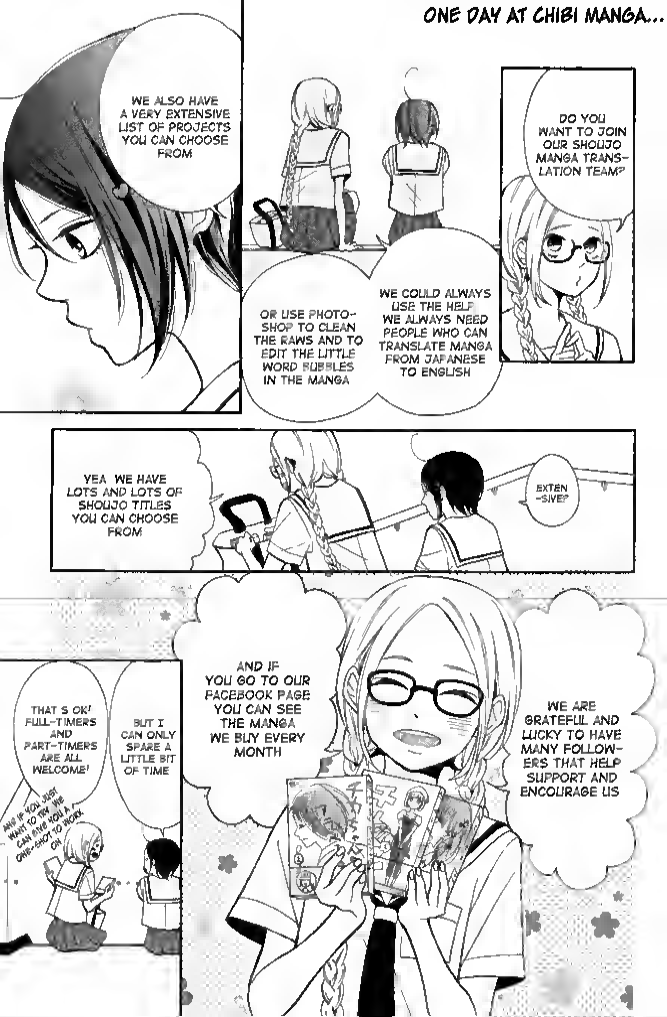
CHIBI MANGA REALLY NEED A HUGE HELP!

WE'RE CURRENTLY HAVING A SHORT FUNDS FOR THIS MONTH TO BUY MAGAZINE AND RAW MANGA.

TO DONATE, KINDLY GO TO OUR WEBSITE:
(HTTP://WWW.CHIBIMANGA.INFO)
OR TO OUR FORUM:
(HTTP://WWW.CHIBIMANGA.INFO/FORUM)

CLICK THE "DONATE" BUTTON TO DONATE.
ANY AMOUNT YOU COULD DONATE, WOULD BE REALLY APPRECIATED!!!

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Re-drawer
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com


WE ALSO HAVE A VERY EXTENSIVE LIST OF PROJECTS YOU CAN CHOOSE FROM
DO YOU WANT TO JOIN OUR SHOUJO MANGA TRANS-LATION TEAM?
WE COULD ALWAYS USE THE HELP. WE ALWAYS NEED PEOPLE WHO CAN TRANSLATE MANGA FROM JAPANESE TO ENGLISH
OR USE PHOTO-SHOP TO CLEAN THE RAWS AND TO EDIT THE LITTLE WORD BUBBLES IN THE MANGA
YEA WE HAVE LOTS AND LOTS OF SHOUJO TITLES YOU CAN CHOOSE FROM
EXTEN-SIVE?
AND IF YOU GO TO OUR FACEBOOK PAGE YOU CAN SEE THE MANGA WE BUY EVERY MONTH
WE ARE GRATEFUL AND LUCKY TO HAVE MANY FOLLOW-ERS THAT HELP SUPPORT AND ENCOURAGE US
THAT'S OK! FULL-TIMERS AND PART-TIMERS ARE ALL WELCOME!
BUT I CAN ONLY SPARE A LITTLE BIT OF TIME
AND IF YOU JUST WANT TO TRY WE CAN RUN YOUR A ONE-SHOT TO

キスジレ人気が

17歳、キスとジレンマ

Paradise Lost

2013 抱かれたいロールキャベツ男子 No.1 必至!!!

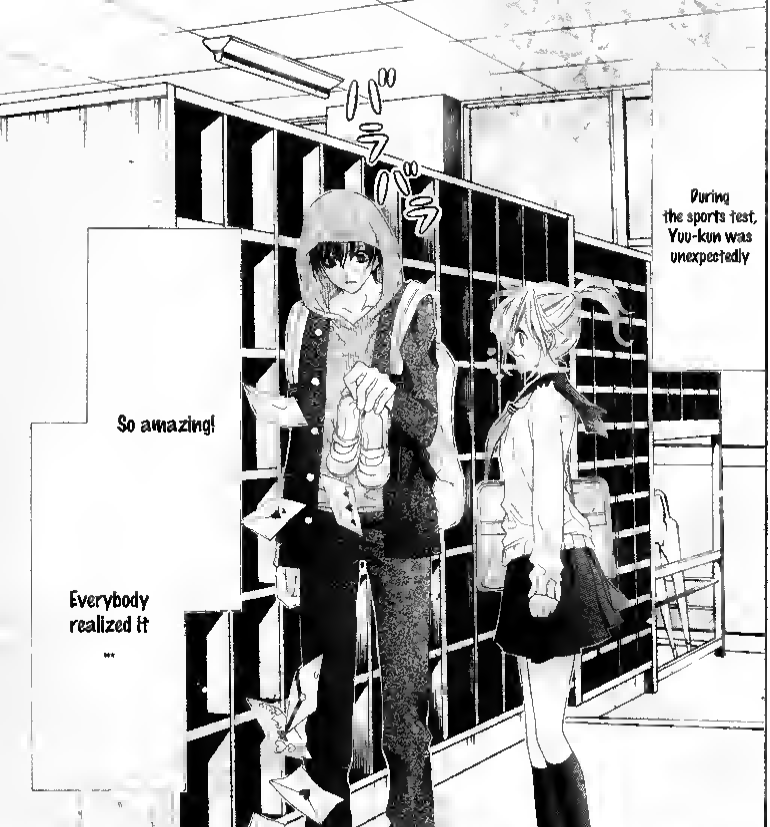
FC [17歳、キスとジレンマ]①② 売れ行きぶっちぎり!! 重版につぐ重版

ヤバイ!! ドキッ

感謝の巻頭カラー 37P

Rina Yagami presents

夜神里奈



17歳、キスとシンメ 登場人物紹介

吉井 翼

小学校の時に東京に引っ越したが梨々花に会いに再び地元に戻ってくる。

森谷 優南

梨々花のいとこで同級生。ヘタレで泣き虫の優南には夢があり…?

麻生 梨々花

素直で明るい女子高生。しとこの事情を気にかけ世話を焼いている。

いとこ優南の観測を始める毎日。だったけど、優南が自分を好きだとわかり、恋愛対象として意識し始める。そんな中、小学校の時に引っ越した同級生・翼と再会。そのことがきっかけで梨々花は優南から告白され、ついに2人は恋人同士に。

★ある日、梨々花は翼から彼氏が欲しいなら翼にしろ、と告白される。優南に梨々花のことを頼んでおきながらそのことを知らないとうえに、梨々花の知らないところで優南が翼に梨々花を賭けてスポーツテストの勝負を持ちかけていた。

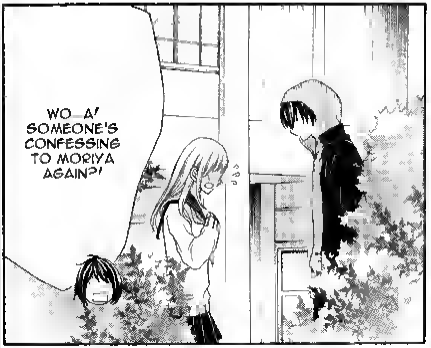
★スポーツテスト当日、運動音痴だと思っていた優南が翼と互角に勝負をし驚く梨々花。途中で優南が怪我をしてしまいピンチになるけれど、梨々花の応援によって優南は翼に勝利。優南が梨々花を本当に大切にしていると知り、翼はいつまでも諦めないと悟った翼は!?

SORRY... MORIYA FOR CALLING YOU OUT...
UGH I CAN'T QUITE HEAR THEM...
SFX: RA-THUMP
WHAT ARE YOU DOING IN THIS KIND OF PLACE, RIRIKA?
どっきーんっ

次号 Sho-Comi 毎月5日20日出 Shō-Comi.Shogakukan.co.jp 20年9月20日 青

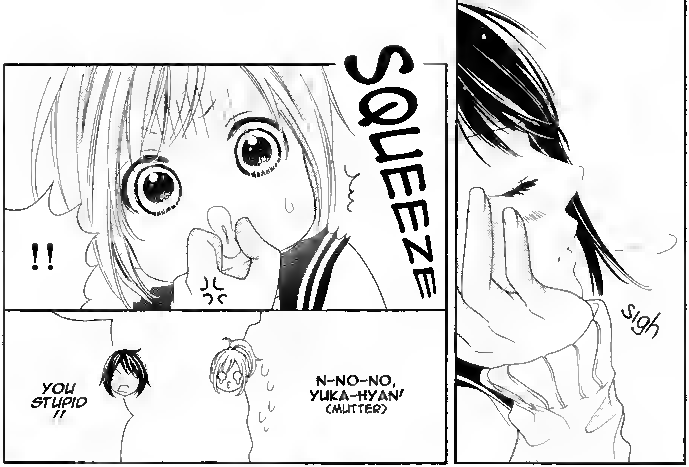
Fan letter to
夜神里奈 お元気ですか
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SHO-CRO編集部 夜神里奈先生 まで

初!! キスシレ第1話カラーです♡ここまでアップのカラーは夜神にとって初めてでドキドキ!! 10月15日発売別冊の裏表紙もよろしくね♡



JUST KIDDING HE HAS DUMPED ALL OF THEM
OR SO I HEARD
As coward as he is
I-I SEE
WHAAAT ?!
YOU'RE STILL INSECURE EVEN THOUGH HE LOVES YOU THAT MUCH?!
N...NO IT'S NOT THAT I'M INSE-CURE, RATHER

...?
I WONDER IF I'M DOING MY PART AS HIS GIRLFRIEND PROPERLY...
I HEARD THAT HE HAD SOLVED ALL MATH PROBLEMS...
HE'S GOOD AT SPORTS.
I JUST DID ALL I COULD FOR KIKI-CHAN'S SAKE.
IT'S JUST A COINCIDENCE
YUU-KUN SAID.
SO HE SAID.
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HIM.
BUT, I... ABOUT YUU-KUN


SQUEEZE
!!
sigh
N-NO-NO, YUKA-HYAN! (MUTTER)
YOU STUPID!!

IF YOU DON'T KNOW ANYTHING
JUST TRY YOUR BEST TO GET TO KNOW HIM!

N-NO!!!
OR WHAT ELSE?
IF THERE'S A GIRL WHO KNOWS MORIYA BETTER
ARE YOU OKAY IF SHE TAKES YOUR POSITION AS HIS GIRLFRIEND?
POKE
IF SO,
THEN GO FIGURE OUT MORE ABOUT MORIYA

PFFT
I WILL TRY MY BEST!
GRAB
THANK YOU YUKA-CHAN!
TRY YOUR BEST RIRIKA

...HOW MUCH MORIYA LIKES YOU, RIRIKA,
...YOU SHOULD GO FIND IT OUT.
MUMBLE

YUKA-CHAN.
THANK YOU..!
ゴン
ゴン
That's right...
...ALL THE BEST, RIRIKA...!
I don't know him yet.
It'll be fine if I get to know him more...
S-S-SHALL WE GO ON A... DATE?
DATE ?!
IT REALLY NEEDS SO MUCH COURAGE TO ASK HIM OUT
Knowing Yuu-kun
more is better...

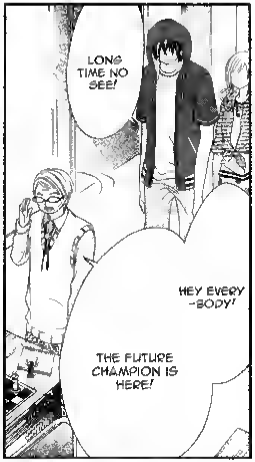
SFX: CHATTER
ザワ
ザワ
OUR DATE
IS IT OKAY IF IT'S IN THIS KIND OF PLACE RIRI-CHAN?
YES!
Chess club...
So here is the place Yuu-kun usually goes
チェスクラブ
I want to like Yuu-kun more, forever...

I WANT TO KNOW THINGS THAT YUU-KUN LIKES.
THAT'S WHY I CAME
UHM RIRI-CHAN
YOU DON'T KNOW THE CHESS RULES, DO YOU?
IT'S FINE!
It's probably boring, you know?
SFX BLUSHED
かあああああ
EH?!
HEY, HEY! WHY ARE YOU BLUSHING?
B...BECAUSE RIRI-CHAN IS SO PROACTIVE...
PRO-A-C-T-I-V-E? O-OF COURSE NOT!

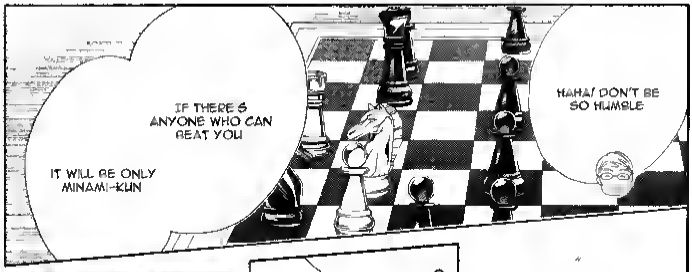
LET'S GO!
OK, BUT I'M HAPPY
RENJI
W-W-WOA! WHAT A KILLER SMILE
Gee...Yuu-kun's heartbeat,
it's spreading to me...
OH MY!
ISN'T THIS MORIYA-KUN!

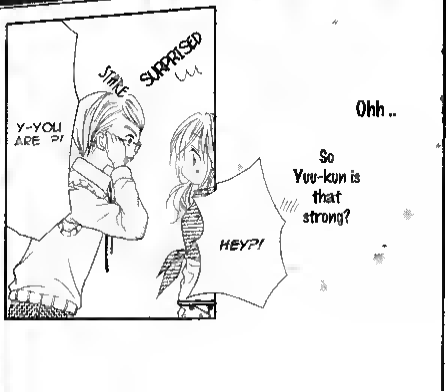
17歳、キスとシレンマ

CHATTER
CHATTER
Oh, Moriya -kun!
Oh, long time no see!


LONG TIME NO SEE!
HEY EVERY -BODY!
THE FUTURE CHAMPION IS HERE!

HEY OKAZAKI -SAN!
I'M NOT A CHAMPION


HAHA! DON'T BE SO HUMBLE
IF THERE'S ANYONE WHO CAN BEAT YOU
IT WILL BE ONLY MINAMI-KUN


STUN
SURPRISED
Y-YOU ARE ?!
HEY?!
Ohh..
So Yuu-kun is that strong?

...DO YOU KNOW ME?

EVERYONE HERE KNOWS YOU

BECAUSE YOU'RE MORIYA-KUN'S SWEETHEART

W-WHY DO YOU KNOW THAT?

I DIDN'T TELL ANYONE...

SINCE A LONG TIME AGO BEFORE AN IMPORTANT MATCH

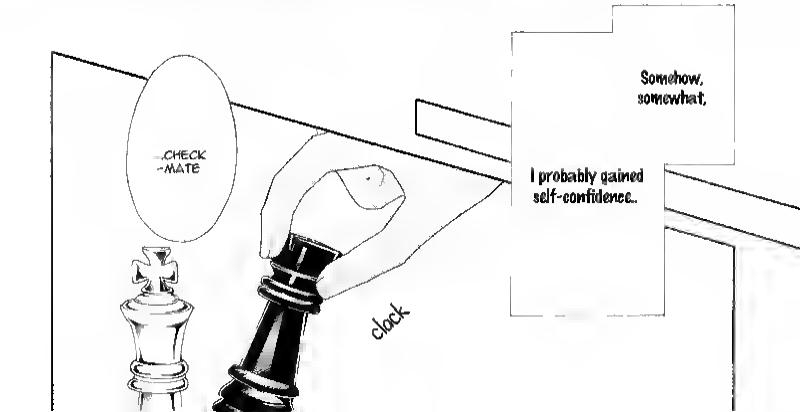
YOU'D ALWAYS LOOK DEARLY AT A PICTURE OF THIS YOUNG LADY, RIGHT?

WE KNEW IT EVEN IF YOU'RE NOT TELLING ANYTHING TO US
The passion of youth, right...?
We just smiled and watched over you!
WOAH ...!
OKAZAKI-SAN, PLEASE DON'T TELL HER STRANGE STUFF!

SFX: PUFF

ぽんっ
DOES THAT MEAN MORIYA-KUN'S ONE-SIDED LOVE HAS GROWN?
THIS YOUNG LADY
YOU COME HERE TOGETHER WITH HER

"You'll be okay if you make an effort to get to know him more..."
"If you don't know,"
Roar!
REALLY, PLEASE STOP IT!
THANK YOU SO MUCH, YUKA-CHAN!


...CHECK-MATE
clack
Somehow, somewhat,
I probably gained self-confidence..

UGH, I LOST AGAIN!
YUU-KUN, YOU'RE TOO STRONG!
WHY-?
HAHA HA!
SFX: SNORT
ぷう
GEEZ, THAT'S BECAUSE YOU KEEP LAUGHING, YUU-KUN!
SFX: CUT
THAT'S BECAUSE BEING WITH RIRI-CHAN MAKES ME SO HAPPY

BLUSHED
Snob
HEY, RIRI -CHAN
SHALL WE HAVE A MATCH?
IF I WIN JUST BY USING A PAWN,
CAN I KISS YOU AFTER THAT?

YOU DON'T LIKE TO BE KISSED?
EH?!
D-Don't ask me that kind of thing again..!
whoosh
..Ugh..
Ugh..
IT_IT'S OKAY
AHH...!
THE QUEEN!

Gee
YUU-KUN, YOU'RE REALLY CRUEL!
SHALL WE DO IT?
Ki-
SO HOW?
BECAUSE OUR KISS IS ON THE STAKE
TOUCH

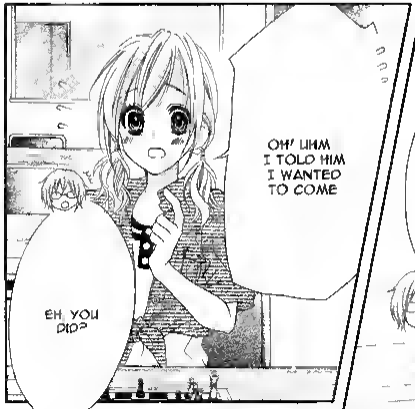
Ehh, wait ...!
Yuu-kun ....?!
OH, THERE YOU ARE YUU-KUN!

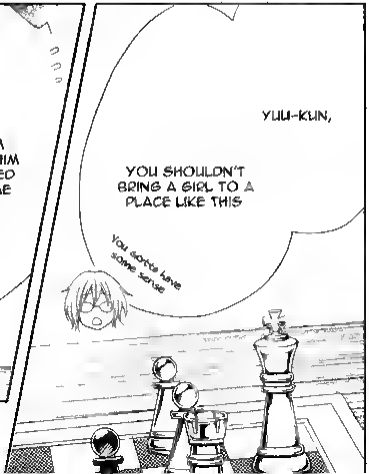
TO BRING A GIRL HERE
YOU'RE NOT BAD, YUU-KUN
M-MINAMI -SAN!
...Eh?!

LONELY
?
WE'RE PLAYING ONLINE CHESS EVERY DAY, AREN'T WE?

ごりごり
SEE, LATELY YOU'VE NOT BEEN COMING
I WAS SO LONELY, YOU KNOW?
MI-MINAMI-SAN

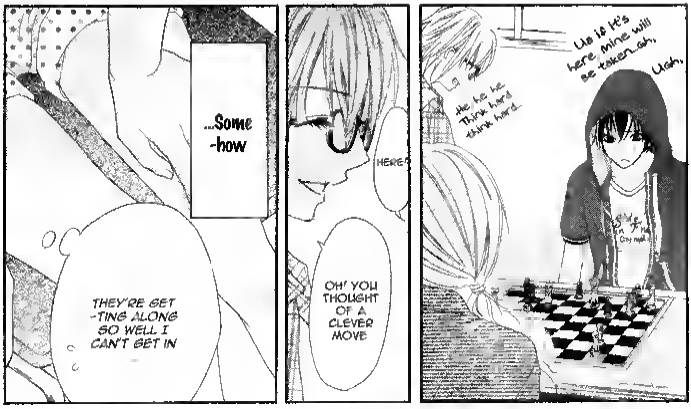
A guy who's getting along so well with Yuu-kun...
This is probably the first time I see,
...Ohh
WHAT DID YOU SAY...?


OH, UHM I TOLD HIM I WANTED TO COME
EH, YOU DID?

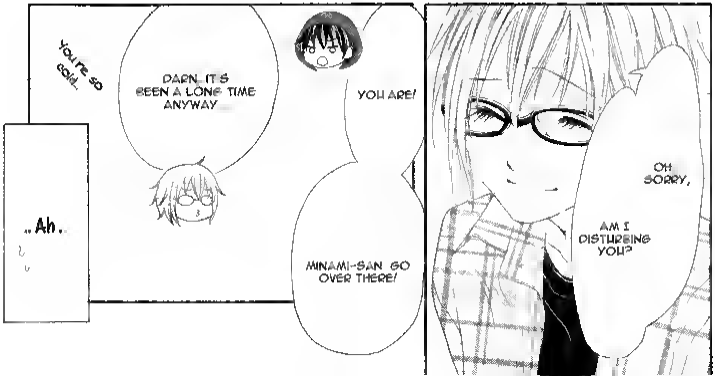

YUU-KUN,
YOU SHOULDN'T BRING A GIRL TO A PLACE LIKE THIS
You gotta have some sense

YOU'RE UNUSUAL
RIRI-CHAN?
W-WHY DO YOU KNOW MY NAME?
I KNOW EVERYTHING
BECAUSE I'VE KNOWN YUU-KUN FOR QUITE LONG
UHM MINAMI -SAN
IS MY CHESS TEACHER
WHAT DID YOU SAY?
WE'RE NOW RIVALS AREN'T WE?
PICK UP

AH!
HERE
YOU'LL GET AN ADVANTAGE IF YOU MOVE IT HERE
TO NOT LET THE GIRL WIN,
YOU'RE DISQUALIFIED AS A KNIGHT, YUU-KUN.
HEY!
PLEASE DON'T MEDDLE IN OUR GAME!


...Some -how
THEY'RE GET -TING ALONG SO WELL I CAN'T GET IN
HERE?
OH! YOU THOUGHT OF A CLEVER MOVE
Uh-oh
Uh-oh
Think hard think hard...
Uh-oh if it's here, mine will be taken...ah, Urgh.

EHM!
E-

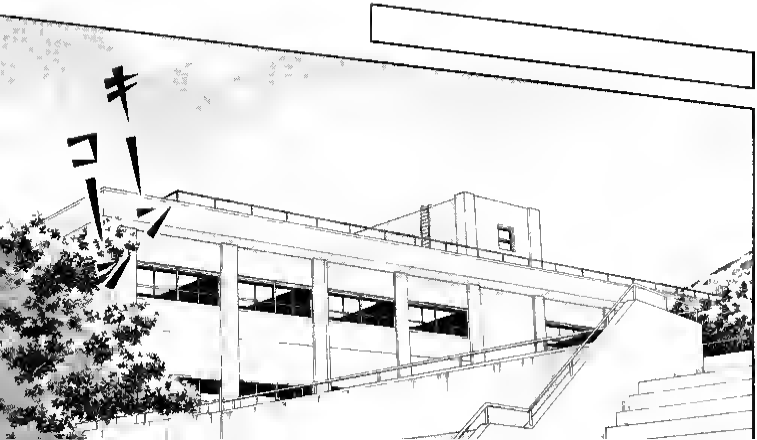

YOU'RE SO COOL
DARN, IT'S BEEN A LONG TIME ANYWAY...
YOU ARE!
..Ah.
MINAMI-SAN GO OVER THERE!
OH, SORRY, AM I DISTURBING YOU?

N-NO! I'M FINE
I'M GLAD I GET TO SEE THINGS ABOUT YUU-KUN THAT I DON'T KNOW...
OH...SO SHE SAID!
YOU GOTTA SHOW HER YOUR STRENGTH!
...Aaahh!
...Stupid me...
Why did I give in...? (Cry)

It was our date...

I should have just refused

...Stupid me!



I wonder why..? geez
Even the zodiac fortune telling from the morning TV show was the worst!
I've been unlucky since yesterday..

SFX TURN

SFX RUN

TAP
S-
SO SORRY...
IT'S OKAY, I ALSO DIDN'T WATCH WHERE I'M GOING
ARE YOU HURT?
OH UHM...

EH?!
RIRI-CHAN?

M-Minami-san...?!
She's a girl!!?
I CAME FOR AN EDUCATION TRAINING.
MY FULL NAME IS OGAWA MINAMI. NICE TO SEE YOU AGAIN.
LOOK AROUND
EH?!
WHERE IS YUU-KUN? AREN'T YOU GOING TO SCHOOL TOGETHER?
OH...
Y-YUU-KUN OVER-SLEPT.
AGH...
THAT'S MY FAULT.

YESTERDAY, EVEN AFTER THE CHESS CLUB
WE KEPT PLAYING ON,
GEEZ, YUU-KUN
HE'S SELFISH AND JUST HATES TO LOSE!

OH!

I SEE
SO YUU-KUN IS HIDING HIS CLAWS IN FRONT OF RIRI -CHAN

EH?

KEEP IT A SECRET FROM YUU-KUN THAT I'VE TOLD YOU THIS!
PLEAAASE!
OH CRAP...
THIS IS SUPPOSED TO BE HIS SECRET!
REALIZED
YUU-KUN HAS A SPOILT SIDE,
DON'T ABANDON HIM.

"Your love rival will appear"
So the zodiac fortune telling said...
Symle
It seems that Minami-san is the one...
Shô-Comi 20

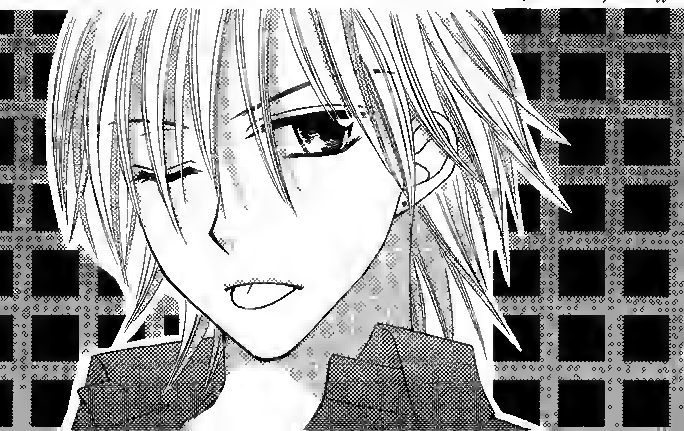
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation